

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 163

Volume 38

14 July 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1710/95 of 13 July 1995 on temporary adjustment of the special arrangements on importation of bran, sharps and other residues of the sifting, milling or other working of certain cereals, originating in Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt, in preparation for implementation of the Agreement on Agriculture concluded in the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, and derogating from Council Regulations (EEC) No 1513/76, (EEC) No 1519/76, (EEC) No 1526/76 and (EEC) No 1251/77** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1711/95 of 13 July 1995 concerning the transitional adjustment of the special arrangement for the import of durum wheat originating in Morocco required in order to implement the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations and derogating from Council Regulation (EEC) No 1520/76** 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1712/95 of 13 July 1995 amending Regulation (EEC) No 1014/90 laying down detailed implementing rules on the definition, description and presentation of spirit drinks** 4
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1713/95 of 13 July 1995 laying down detailed, rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Association Agreements between the Community and the Baltic States** 5
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1714/95 of 13 July 1995 establishing the forecast supply balance for 1995/96 for the Azores, Madeira and the Canary Islands with regard to sugar, provided by Council Regulations (EEC) No 1600/92 and (EEC) No 1601/92** 11
- Commission Regulation (EC) No 1715/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 40 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency 13

Commission Regulation (EC) No 1716/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 30 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency	14
Commission Regulation (EC) No 1717/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 2 191 tonnes of barley held by the Luxembourg intervention agency	15
Commission Regulation (EC) No 1718/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 750 tonnes of rye held by the French intervention agency	16
Commission Regulation (EC) No 1719/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 29 000 tonnes of barley held by the French intervention agency	17
Commission Regulation (EC) No 1720/95 of 13 July 1995 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 175 000 tonnes of barley held by the intervention agency of the United Kingdom	18
Commission Regulation (EC) No 1721/95 of 13 July 1995 on the issuing of export licences for fruit and vegetables	19
Commission Regulation (EC) No 1722/95 of 13 July 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	20
Commission Regulation (EC) No 1723/95 of 13 July 1995 amending Regulation (EC) No 1660/95 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated	22
Commission Regulation (EC) No 1724/95 of 13 July 1995 fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95	23
Commission Regulation (EC) No 1725/95 of 13 July 1995 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	25
Commission Regulation (EC) No 1726/95 of 13 July 1995 fixing the agricultural conversion rates	27
Commission Regulation (EC) No 1727/95 of 13 July 1995 amending Regulation (EC) No 1666/95 altering the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	29
Commission Regulation (EC) No 1728/95 of 13 July 1995 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/261/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1995 adjusting the weightings applicable from 1 February 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union** 32

(Continued on inside back cover)

95/262/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1995 adjusting the weightings applicable from 1 March 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union 34**

95/263/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Commission Decision of 28 June 1995 adjusting the weightings applicable from 1 April 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union 36**

95/264/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Commission Decision of 28 June 1995 adjusting the weightings applicable from 1 May 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union 38**

95/265/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Commission Decision of 28 June 1995 adjusting the weightings applicable from 1 June 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union 40**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1710/95

of 13 July 1995

on temporary adjustment of the special arrangements on importation of bran, sharps and other residues of the sifting, milling or other working of certain cereals, originating in Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt, in preparation for implementation of the Agreement on Agriculture concluded in the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, and derogating from Council Regulations (EEC) No 1513/76, (EEC) No 1519/76, (EEC) No 1526/76 and (EEC) No 1251/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Cooperation Agreements between the European Economic Community and the Republic of Tunisia⁽²⁾, the People's Democratic Republic of Algeria⁽³⁾, the Kingdom of Morocco⁽⁴⁾ and the Arab Republic of Egypt⁽⁵⁾ provide for reduction of the variable component of the applicable levy, provided that the country in question levies an export charge, and, except for products originating in Egypt, exemption from the fixed component of the levy;

Whereas Council Regulations (EEC) No 1513/76 of 24 June 1976 concerning imports of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of certain cereals originating in Tunisia⁽⁶⁾, (EEC) No 1519/76 of 24 June 1976 concerning imports of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of certain cereals originating in Algeria⁽⁷⁾, (EEC) No 1526/76 of 24 June 1976 concerning

imports of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of certain cereals originating in Morocco⁽⁸⁾ and (EEC) No 1251/77 of 17 May 1977 concerning imports of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of cereals originating in the Arab Republic of Egypt⁽⁹⁾ set implementing rules for these arrangements;

Whereas under the Agreement on Agriculture concluded in the Uruguay Round of multilateral trade negotiations the Community has agreed to replace variable levies by customs duties from 1 July 1995; whereas to prevent this making the special arrangements with Tunisia, Algeria, Morocco and Egypt inoperational before new ones are concluded temporary derogations, leaving unaffected the essence of each of these arrangements, should be introduced from Regulations (EEC) No 1513/76, (EEC) No 1519/76, (EEC) No 1526/76 and (EEC) No 1251/77;

Whereas the advantages granted under the Agreements can be replaced without affecting the interests of these countries by, for Tunisia, Algeria and Morocco, a flat rate reduction of ECU 7,25 per tonne in the Common Customs Tariff duties in replacement of the fixed component concession plus a 60 % reduction of that reduced duty in replacement of the variable component concession, and for Egypt by a 60 % reduction of the customs duty;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 266, 27. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 40.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 56.

⁽⁹⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulations (EEC) No 1513/76, (EEC) No 1519/76, (EEC) No 1526/76 and (EEC) No 1251/77 notwithstanding, this Regulation sets provisions applicable to the special arrangements on importation of brans, sharps and other residues of the sifting, milling or other working of certain cereals, originating in Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt, for the period 1 July 1995 to 30 June 1996.

Article 2

The customs duties applicable on importation into the Community of bran, sharps and other residues of the sifting, milling or other working of certain cereals, of CN codes 2302 30 10 to 2302 40 90 originating in Tunisia, Algeria or Morocco, shall be reduced by ECU 7,25 per tonne.

Article 3

1. The customs duties applicable on importation into the Community of bran, sharps and other residues of the

sifting, milling or other working of certain cereals, of CN codes 2302 30 10 to 2302 40 90 and originating in Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt, shall be 40 % of the amount set in the common customs tariff.

2. The concession specified in paragraph 1 shall for Morocco, Algeria and Tunisia be additional to that specified in Article 2. It shall apply to all imports for which the importer can furnish proof that the export charge was levied by Tunisia, Algeria, Morocco or Egypt as appropriate, as specified in Article 22 of the Cooperation Agreement with Tunisia, Article 21 of the Cooperation Agreement with Algeria, Article 23 of the Cooperation Agreement with Morocco and Article 20 of the Cooperation Agreement with Egypt.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995 to 30 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1711/95

of 13 July 1995

concerning the transitional adjustment of the special arrangement for the import of durum wheat originating in Morocco required in order to implement the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations and derogating from Council Regulation (EEC) No 1520/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and Morocco⁽²⁾ lays down a special arrangement for the import of durum wheat originating in Morocco and transported direct from that country to the Community; whereas this arrangement provides for a reduction in the levy of 0,50 units of account per tonne; whereas Council Regulation (EEC) No 1520/76 of 24 June 1976 on imports of durum wheat originating in Morocco⁽³⁾ lays down rules for implementing this arrangement;

Whereas under the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations the Community undertook to replace variable levies by customs duties from 1 July 1995; whereas, pending the conclusion of a new arrangement with Morocco, a transitional derogation should be made from Regulation (EEC) No 1520/76 and 'levy' replaced by 'duty'; whereas units of account should be changed into ecus;

Whereas the rate of the Common Customs Tariff duty for these imports is that applicable at the date mentioned in Article 67 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12

October 1992 establishing the Community Customs Code⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 1 of Regulation (EEC) No 1520/76, this Regulation lays down provisions applicable to the special arrangement for the import of durum wheat originating in Morocco for the period from 1 July 1995 to 30 June 1996.

Article 2

The rate of duty applicable to imports into the Community of durum wheat falling within CN code 1001 10 00, originating in Morocco and transported direct from that country to the Community, shall be that fixed pursuant to Article 10 (2) of Council Regulation (EEC) No 1766/92⁽⁵⁾ less ECU 0,73 per tonne.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995 to 30 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1712/95
of 13 July 1995
amending Regulation (EEC) No 1014/90 laying down detailed implementing
rules on the definition, description and presentation of spirit drinks

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3378/94⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 1180/91⁽³⁾, which came into force on 11 May 1991, Article 7a was inserted into Commission Regulation (EEC) No 1014/90⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2675/94⁽⁵⁾, so providing that the terms additional to the sales designation of the products in the Annex to Regulation (EEC) No 1180/81 are to be reserved for the products defined thereunder; whereas, as a result of a clerical error, the German version of that Annex refers, under the definition of 'Vruchtenjenever', to the flavouring of 'Wacholder' instead of 'Jenever' and is conse-

quently not in accordance with the draft which was the subject of the opinion delivered under Article 15 of Regulation (EEC) No 1576/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Implementation Committee for Spirit Drinks,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The word 'Wacholder' in the German version of point 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 1014/90 is hereby replaced by 'Jenever'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 160, 12. 6. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 366, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 115, 8. 5. 1991, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 25. 4. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 4. 11. 1994, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1713/95

of 13 July 1995

laying down detailed, rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Association Agreements between the Community and the Baltic States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1275/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1276/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1277/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part⁽³⁾,

Whereas Agreements on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, the Republic of Latvia and the Republic of Lithuania of the other part⁽⁴⁾ (hereinafter referred to as 'the Agreements') were signed in Brussels on 18 July 1994 and entered into force on 1 January 1995;

Whereas certain detailed rules should be introduced in order to implement the provisions of the Agreement concerning the agricultural products;

Whereas the said Regulations introduce arrangements for reducing imports of certain products, including milk and milk products; whereas detailed rules of application should be adopted with a view to administering the arrangements concerned;

whereas those detailed rules are either supplementary to, or derogate from, Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1199/95⁽⁶⁾;

Whereas, in order to ensure proper administration of imports, a security should be required for applications for import licences and certain conditions be laid down as regards applications for licences; whereas the fixed amounts should be staggered over the year and the procedure for awarding licences as well as their term of validity should be specified;

Whereas continuous access to the said fixed amounts should be ensured for all Community importers and the reduced duty rate should be applied consistently to all imports of the products in question in all the Member States until the fixed amounts are exhausted; whereas the necessary measures should be taken to ensure efficient Community administration of these fixed amounts and, because of the risk of speculation in particular, access by importers to the said scheme should be subject to compliance with specific conditions; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Within the framework of the arrangements provided for in Article 14 (2), of the Agreements with Latvia and Lithuania and Article 13 (2) of the Agreement with Estonia all imports into the Community of milk products falling within the CN codes listed in Annex I hereto shall be subject to the presentation of import licences issued and applied for under the terms set out herein.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1994, p. 1.

The quantities of products to which these arrangements apply and the rate of reduction in the duty shall be those listed in Annex I hereto.

Article 2

From 1 July 1995 (with the exception of milk and cream falling within CN code 0402 29 99), the quantities referred to in Annex I shall be staggered over the year as follows:

- 50 % in the period 1 July to 30 September 1995,
- 50 % in the period 1 October to 31 December 1995.

From 1 January 1996 (with the exception of milk and cream falling within CN code 0402 29 99), the quantities referred to in Annex I shall be staggered over the year as follows:

- 25 % in the period 1 January to 31 March,
- 25 % in the period 1 April to 30 June,
- 25 % in the period 1 July to 30 September,
- 25 % in the period 1 October to 31 December.

Article 3

For the purposes of the import arrangements referred to in Article 1, the following provisions shall apply:

- (a) At the time applications are submitted, applicants for import licences must prove to the satisfaction of the competent authorities of the Member State concerned that they have been trading in milk or milk products for at least the last 12 months. However, retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefits of this regime;
- (b) Licence applications may relate to only one of the CN codes listed in Annex I hereto in the case of a product originating in one of the three countries covered by this Regulation.

Licence applications must relate to at least 10 tonnes and to a maximum of 25 % of the quantity available for the product concerned for the period as specified in Article 2 for which the application for a licence is lodged;

- (c) Section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated;
- (d) Section 20 of licence applications and licences shall show one of the following:
 - Regulamento (CE) n° 1713/95,
 - Forordning (EF) nr. 1713/95,
 - Verordnung (EG) Nr. 1713/95,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/95,
 - Regulation (EC) No 1713/95,
 - Règlement (CE) n° 1713/95,
 - Regulamento (CE) n. 1713/95,

- Verordening (EG) nr. 1713/95,
- Regulamento (CE) n° 1713/95,
- Asetus (EY) N:o 1713/95,
- Förordning (EG) nr 1713/95;

- (e) Section 24 of licences shall show one of the following:

- Reducción del derecho de aduana establecida en el Reglamento (CE) n° 1713/95,
- Nedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 1713/95, af toldsatsen,
- Zollermäßigung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1713/95,
- Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/95,
- Duty rate reduced in accordance with Regulation (EC) No 1713/95,
- Réduction du taux de droit de douane prévue par le règlement (CE) n° 1713/95,
- Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 1713/95,
- Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1713/95,
- Redução da taxa de direito aduaneiro prevista no Regulamento (CE) n° 1713/95,
- Vähennetty tullimaksu asetuksen (EY) N:o 1713/95 mukaisesti,
- Nedsättning av tullsatsen enligt förordning (EG) nr 1713/95.

Article 4

1. Licence applications may be lodged only during the first 10 days of each period as specified in Article 2.

However, in the first period referred to in the first paragraph of Article 2, licence applications may be lodged only during the first 10 days following the entry into force of this Regulation.

2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted, and undertakes not to submit, any other applications, in respect of the current period, concerning the same product by code and country of origin in the Member State in which his application is lodged or in other Member States; where the same interested party submits more than one application relating to the same product, all applications from that person shall be inadmissible.

3. The Member States shall notify the Commission, on the third working day following the end of the application submission period, of applications lodged for each of the products listed in Annex I. Such notification shall comprise the list of applicants, the quantities applied for by CN code and the countries of origin. All notifications,

including notifications of nil applications, shall be made by telex or fax on the working day stipulated, in accordance with the model set out in Annex II hereto where no application is made and with the models set out in Annexes II and III where applications have been made.

4. The Commission shall decide as soon as possible to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 3.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available in respect of each CN code and country of origin, the Commission shall fix a single percentage reduction in the quantities applied for. If the quantity obtained by applying that percentage is deemed insufficient by the applicant, he may refrain from using the licence. In that case he shall notify the competent authority of this decision within three working days following publication of the decision referred to in the previous subparagraph. The competent authority shall inform the Commission forthwith of the details of this notification.

Where the overall quantity for which applications have been submitted is less than the quantity available in respect of each CN code and country, the Commission shall calculate the quantity remaining, which shall be added to the quantity available in respect of the following period.

5. The licences shall be issued as soon as possible after the Commission has taken its decision.

Article 5

Pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 60 days from the date of actual issue.

However, licences shall not be valid after 31 December of the year in which they are issued.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

A security of ECU 36,23 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Article 1.

Article 7

Without prejudice to this Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

However, Article 8 (4) of that Regulation notwithstanding, the quantity imported under this Regulation may not exceed that indicated in sections 17 and 18 of the import licence. The figure '0' shall be entered to that effect in section 19 of the said licence.

Article 8

The products shall be placed in free circulation on presentation of an EUR1 certificate issued by the exporting country in accordance with Protocol 4 annexed to the Interim Agreement.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

A. PRODUCTS ORIGINATING IN ESTONIA

Duty rate reduction of 60 % from 1 July 1995

(in tonnes)

CN code	Goods	1995	1996	Subsequent years
0402 10 19 0402 21 19	Skimmed-milk powder } Whole-milk powder }	1 000	1 250	1 500
0405 00 11 0405 00 19	Butter	700	750	800
0406 90	Cheeses	800	800	800

B. PRODUCTS ORIGINATING IN LATVIA

Duty rate reduction of 60 % from 1 July 1995

(in tonnes)

CN code	Goods	1995	1996	Subsequent years
0402 10 19 0402 21 19 0402 29 99	Skimmed-milk powder } Whole-milk powder } Concentrated milk or cream, with added sugar	2 000 150	2 250 175	2 500 200
0405 00 11 0405 00 19	Butter	800	850	900
0406 10 0406 90 21 0406 90 23	Fresh cheese Cheddar } Edam }	300 600	350 700	400 800

C. PRODUCTS ORIGINATING IN LITHUANIA

Duty rate reduction of 60 % from 1 July 1995

(in tonnes)

CN code	Goods	1995	1996	Subsequent years
0402 10 19 0402 21 19 0402 29 99	Skimmed-milk powder } Whole-milk powder } Concentrated milk or cream, with added sugar	2 900 200	3 200 200	3 500 200
0405 00 11 0405 00 19	Butter	1 000	1 100	1 200
0406 10 80 0406 30 31 0406 30 39 0406 90 01	Fresh cheese Processed cheese Cheese intended for processing }	700 700	700 700	700 700

ANNEX II

Application of Regulation (EC) No 1713/95

(Page /)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
DG VI/D/1 — MILK AND MILK PRODUCTS

REQUESTS FOR IMPORT LICENCES AT REDUCED DUTY RATE /
WITH EXEMPTION... QUARTER 1995

Member State :

Date :

Commission Regulation (EC) No/95

Sender :

Contact :

Telephone No :

Telefax No :

Number of pages :

Order No of requests :

Total quantity requested (in tonnes) :

ANNEX III

Application of Regulation (EC) No 1713/95

(Page /)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
DG VI/D/1 — MILK AND MILK PRODUCTS

REQUESTS FOR IMPORT LICENCES AT REDUCED DUTY RATE /
WITH EXEMPTION

... QUARTER 1995

Order No :

Member State :

CN code	No	Declarer (Name and address)	Quantity (tonnes)	Country of origin
Total tonnes, order No				

COMMISSION REGULATION (EC) No 1714/95

of 13 July 1995

establishing the forecast supply balance for 1995/96 for the Azores, Madeira and the Canary Islands with regard to sugar, provided by Council Regulations (EEC) No 1600/92 and (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3240/94, and in particular Articles 3 (4) and 7 (2) thereof,

Whereas pursuant to Article 2 of Regulations (EEC) No 1600/92 and (EEC) No 1601/92, Commission Regulation (EEC) No 2177/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2926/94 ⁽⁵⁾, sets the forecast supply balance with sugar to the Azores, Madeira and the Canary Islands for the 1994/95 marketing year; whereas pursuant to the said

Article 2 and on the basis of the forecasts the supply balance for the 1995/96 marketing year under the arrangements should now be set;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2177/92 is hereby replaced for the 1995/96 marketing year by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 307, 1. 12. 1994, p. 56.

ANNEX

Quantities of sugar expressed in terms of tonnes of white sugar, referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2177/92 for the 1995/96 marketing year

Region	Quantity
Azores	4 500
Madeira	10 000
Canary Islands	60 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 1715/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 40 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 40 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 40 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 25 July 1995.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 19 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the Belgian intervention agency at the following address:

Bureau d'Intervention et de restitution belge (BIRB),
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau,
rue de Trèves 82/Trierstraat 82,
B-1040 Bruxelles-Brussel,
(Telex: OBEA 24076, 65567; Telefax: 230 25 33).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Belgian intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1716/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 30 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 30 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Spanish intervention agency shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 30 000 tonnes of barley held by it.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 27 July 1995.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 21 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the Spanish intervention agency at the following address:

Servicio Nacional de Productos Agrarios,
(SENPA) c/Beneficiencia 8,
E-28004 Madrid,
(Telex: 41 818, 23 427 SENPA E; Telefax: 521 98 32, 522 43 87).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Spanish intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1717/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 2 191 tonnes of barley held by the Luxembourg intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 2 191 tonnes of barley held by the Luxembourg intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Luxembourg intervention agency shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 2 191 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 25 July 1995.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 19 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the Luxembourg intervention agency at the following address:

Service d'économie rurale,
Office du blé,
113-115, route de Hollerich,
L-1741 Luxembourg,
(Telex: AGRIM L 2537; Telefax: 45 01 78).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Luxembourg intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1718/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 750 tonnes of rye held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 750 tonnes of rye held by the French intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 750 tonnes of rye held by it.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 25 July 1995.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 19 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the French intervention agency at the following address:

Office national interprofessionnel des céréales,
21, avenue Bosquet,

F-75341 Paris Cedex 07,

(Telex: 20 04 90F/OFIDM 20 36 62F; Telefax: 47 05 61 32).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the French intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1719/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 29 000 tonnes of barley held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 29 000 tonnes of barley held by the French intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 29 000 tonnes of barley held by it.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 25 July 1995.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 19 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the French intervention agency at the following address:

Office national interprofessionnel des céréales,
21, avenue Bosquet,
F-75341 Paris Cedex 07,
(Telex: 20 04 90F/OFIDM 20 36 62F; Telefax: 47 05 61 32).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the French intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1720/95

of 13 July 1995

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 175 000 tonnes of barley held by the intervention agency of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 175 000 tonnes of barley held by the intervention agency of the United Kingdom should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency of the United Kingdom shall issue pursuant to Regulation (EEC) No 2131/93 a

standing invitation to tender for the resale on the internal market of 175 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 25 July 1995.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 19 December 1995.

3. Tenders must be lodged with the intervention agency of the United Kingdom at the following address:

Intervention Board for Agricultural Produce,
Fountain House,
2 Queens Walk,
UK-Reading RG1 7QW Berks.
(Telex: 848 302).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the intervention agency of the United Kingdom shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.
⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1721/95
of 13 July 1995
on the issuing of export licences for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular Article 26 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on detailed rules for the application of export refunds on fruit and vegetables⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1489/95⁽⁴⁾ specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1488/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantity of 25 tonnes of hazelnuts in shells in Annex I to Regulation (EC) No 1489/95, reduced or increased by the quantities referred

to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1488/95, would be exceeded if licences were issued with advance fixing of refunds without restriction in response to applications submitted since 10 July 1995, whereas a reducing factor should accordingly be applied to the quantities applied for on 10 July 1995, and applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export licences with advance fixing of the refund for hazelnuts in shells for which applications are submitted on 10 July 1995 under Article 1 of Regulation (EC) No 1489/95 shall be issued for 42,05 % of the quantities applied for.

Applications for export licences with advance fixing of refunds for the above products submitted after 10 July 1995 and before 25 August 1995 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 28. 6. 1995, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 28. 6. 1995, p. 75.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1722/95**of 13 July 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (*)	Standard import value	CN code	Third country code (*)	Standard import value
0702 00 35	052	47,6		508	95,2
	060	80,2		512	52,1
	066	41,7		524	47,4
	068	32,4		528	65,9
	204	50,9		800	101,3
	212	117,9		804	85,0
	624	75,0		999	74,9
	999	63,7			
0707 00 25	052	50,1	0808 20 47	388	81,7
	053	166,9		512	50,7
	060	39,2		528	78,2
	066	53,8		800	64,8
	068	60,4		804	56,6
	204	49,1	0809 10 40	999	66,4
	624	207,3		052	106,3
	999	89,5		064	121,7
0709 90 77	052	55,6	0809 20 41, 0809 20 49	999	114,0
	204	77,5		052	164,1
	624	196,3		061	170,0
	999	109,8		064	177,6
0805 30 30	388	65,6		068	63,1
	524	60,2		400	193,5
	528	46,5		624	239,5
	600	54,7		676	166,2
	624	78,0		999	167,7
	999	61,0			
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	91,9	0809 30 31, 0809 30 39	052	113,4
	388	69,5		220	121,8
	400	65,6		624	106,8
				999	114,0
			0809 40 30	624	218,3
				999	218,3

(*) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1723/95

of 13 July 1995

amending Regulation (EC) No 1660/95 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1538/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products ⁽³⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1660/95 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 1696/95 ⁽⁵⁾, suspends the issuing of export licences for certain milk products; whereas Regulation (EC) No 1660/95 was amended to allow licences to be issued in respect of exports for humanitarian purposes by non-governmental organizations of certain milk products to Croatia, Bosnia-Herzegovina, Slovenia and Rwanda; whereas, given the urgent nature of the need for supplies of milk products in those countries, the number of products covered should be increased and

the products concerned should be allowed to be exported to those destinations by all operators who have submitted applications and, whereas, therefore, Regulation (EC) No 1660/95 should be amended retroactively,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first indent of Article 1 (2) of Regulation (EC) No 1660/95 is replaced by the following:

— those covering milk products falling within CN codes 0401, 0402 21 11, 0402 91 11, 0402 91 19, 0402 99 11 and 0406 with countries of destination indicated by the codes 091, 092, 093 or 324.⁶

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

It shall apply from 7 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 7. 7. 1995, p. 75.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 12. 7. 1995, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1724/95

of 13 July 1995

fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Council Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1484/95 ⁽⁵⁾ fixes detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixes additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin;

Whereas it results from regular monitoring of the information providing the basis for the verification of the import prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin that the representative prices and additional duties for imports of certain products should be amended taking into account variations of prices according to origin; whereas, therefore, representative prices and corresponding additional duties should be published;

Whereas it is necessary to apply this amendment as soon as possible, given the situation on the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

ANNEX

ANNEX I

CN code	Description	Representative price ECU/100 kg	Additional duty ECU/100 kg	Origin (¹)
0207 41 10	Boneless cuts of fowls of the species <i>gallus domesticus</i>	172,5	44	01
		206,5	28	02
		225,5	22	03
1602 39 11	Preparations uncooked, other than turkeys	172,5	38	01
		206,5	24	02
		225,5	18	03
0408 11 80	Dried egg yolk	225	25	04

⁽¹⁾ Origin of imports :

01 China

02 Brazil

03 Thailand

04 Canada, United States of America'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1725/95

of 13 July 1995

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1708/95⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 13. 7. 1995, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1995 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,08	3,76
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,08	8,99
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,08	3,63
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,08	8,56
1701 91 00 ⁽²⁾	32,19	9,14
1701 99 10 ⁽²⁾	32,19	4,68
1701 99 90 ⁽²⁾	32,19	4,68
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1726/95

of 13 July 1995

fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 1613/95⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1053/95⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 4 to 13 July 1995, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Greek drachma;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in

advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 1613/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 4. 7. 1995, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,74166	Danish kroner
	1,90616	German marks
	302,927	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,14021	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	2 248,15	Italian lire
	13,4084	Austrian schillings
	170,165	Spanish pesetas
	9,91834	Swedish kroner
	0,843954	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0038	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1707	Belgian and Luxembourg francs
	7,44390	Danish kroner		8,06423	Danish kroner
	1,83285	German marks		1,98558	German marks
	291,276	Greek drachmas		315,549	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,05789	Dutch guilders		2,22939	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	2 161,68	Italian lire		2 341,82	Italian lire
	12,8927	Austrian schillings		13,9671	Austrian schillings
	163,620	Spanish pesetas		177,255	Spanish pesetas
	9,53687	Swedish kroner		10,3316	Swedish kroner
	0,811494	Pound sterling		0,879119	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 1727/95**of 13 July 1995****amending Regulation (EC) No 1666/95 altering the rates of the refunds
applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by
Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1538/95 ⁽²⁾, and in particular Article 17 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1666/95 ⁽³⁾, contains incorrect figures as a result of an error;

Whereas the necessary corrections should be made,

Article 1

1. In the Annex to Regulation (EC) No 1666/95, 'Rate of refund' column : for product code ex 0402 10 19 (b) :

for: '64,60',

read: '65,96'.

2. In the Annex to Regulation (EC) No 1666/95, 'Rate of refund' column : for product code ex 0402 21 19 (a)

for: '55,41',

read: '56,42'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

At the request of the interested parties, it shall apply with effect from 8 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1728/95

of 13 July 1995

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1664/95⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1533/93 of 22 June 1993 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1501/95⁽⁴⁾;

Whereas export possibilities exist for a quantity of 600 000 tonnes of common wheat flour and 50 000 tonnes of rye flour to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 7 (4) of Commission Regulation (EC) No 1162/95⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1617/95⁽⁶⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁸⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 July 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 158, 8. 7. 1995, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 154, 5. 7. 1995, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 July 1995 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0709 90 60 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 15 100	01	13,50 ^(*)
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 130	01	13,50 ^(*)
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 150	—	—
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 170	—	—
1001 90 99 000	—	—	1101 00 15 180	—	—
1002 00 00 000	—	—	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	—	—	1102 10 00 500	01	13,50 ^(?)
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 400	—	—	1102 10 00 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 200	01	— ⁽³⁾
1005 90 00 000	—	—	1103 11 10 400	01	— ⁽³⁾
1007 00 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1008 20 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	— ⁽³⁾
			1103 11 90 800	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 All third countries.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

⁽³⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

^(*) Refund fixed under the procedure laid down in Article 7 (4) of Regulation (EC) No 1162/95, in respect of a quantity of 600 000 tonnes of common wheat flour destined for third countries.

^(?) Refund fixed under the procedure laid down in Article 7 (4) of Regulation (EC) No 1162/95, in respect of a quantity of 50 000 tonnes of rye flour destined for third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 June 1995

adjusting the weightings applicable from 1 February 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union

(95/261/EC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EC, Euratom) No 3167/94 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations Council Regulation (ECSC, EC, Euratom) No 2403/94 ⁽³⁾ laid down the weightings to be applied from 1 January 1993 to the remuneration of officials serving in countries outside the European Union, payable in the currency of their country of employment;

Whereas, some of these weightings should be adjusted with effect from 1 February 1993 given that the statistics available to the European Commission show that in certain countries outside the European Union the variation in the cost of living measured on the basis of the

weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down,

DECIDES:

Sole Article

With effect from 1 February 1993 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in countries outside the European Union payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the calculation of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Union during the month preceding the date on which this Decision takes effect, namely January 1993.

Done at Brussels, 20 June 1995.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 1.

ANNEX

Country of employment	Weightings applicable with effect from 1 February 1993
Angola	998,0100000
Brazil	57,6300000
Lebanon	27,8700000
Mexico	85,6400000
Romania	37,4200000
Surinam	270,6200000
Yugoslavia	376,2100000
Zaire	127,2200000
Zambia	55,0600000

COMMISSION DECISION

of 20 June 1995

adjusting the weightings applicable from 1 March 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union

(95/262/EC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 3161/94 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations, Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2403/94 ⁽³⁾ laid down the weightings to be applied from 1 January 1993 to the remuneration of officials serving in countries outside the European Union payable in the currency of their country of employment;

Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations ⁽⁴⁾;

Whereas, some of these weightings should be adjusted with effect from 1 March 1993 given that the statistics available to the European Commission show that in certain countries outside the European Union the variation in the cost of living measured on the basis of the

weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down or adjusted,

DECIDES :

Sole Article

With effect from 1 March 1993 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in countries outside the European Union payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the calculation of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Union during the month preceding the date on which this Decision takes effect, namely February 1993.

Done at Brussels, 20 June 1995.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 9. 9. 1993, pp. 39 to 48.

ANNEX

Country of employment	Weightings applicable with effect from 1 March 1993
Angola	1 219,4100000
Brazil	57,9100000
Guinea-Bissau	65,9300000
Hungary	63,8600000
Lebanon	30,1900000
Peru	117,0900000
Romania	37,1500000
Somalia	254,4500000
Sudan	39,1000000
Surinam	294,4000000
Turkey	62,0800000
Uruguay	88,3300000
Yugoslavia	217,9600000
Zaire	109,9300000
Zambia	57,1900000

COMMISSION DECISION**of 28 June 1995****adjusting the weightings applicable from 1 April 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union**

(95/263/EC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 3161/94 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,Whereas pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations Council Regulation (Euratom, ECSC, EC) No 2403/94 ⁽³⁾ laid down the weightings to be applied from 1 January 1993 to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment;Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations ⁽⁴⁾;

Whereas, some of these weightings should be adjusted with effect from 1 April 1993 given that the statistics available to the Commission show that in certain countries outside the Community the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the

corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down,

DECIDES :

Sole Article

With effect from 1 April 1993 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the payment of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Communities during the month preceding the date on which this Decision takes effect, namely March 1993.

Done at Brussels, 28 June 1995.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 228, 9. 9. 1993, pp. 39 to 48.

ANNEX

Country of employment	Weightings applicable with effect from 1 April 1993
Angola	116,7700000
Brazil	59,9200000
Bulgaria	37,0300000
Colombia	52,4300000
Czechoslovakia	50,6600000
Ghana	48,3900000
Guinea Bissau	93,9400000
Haiti	56,8300000
Kenya	74,3600000
Lebanon	23,1400000
Mauritania	85,5900000
Nigeria	38,4800000
Somalia	329,3600000
Sudan	37,6400000
Surinam	319,7900000
Yugoslavia	408,9100000
Zaire	216,2200000
Zambia	53,2700000

COMMISSION DECISION

of 28 June 1995

adjusting the weightings applicable from 1 May 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union

(95/264/EC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 3161/94 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations Council Regulation (Euratom, ECSC, EC) No 2403/94 ⁽³⁾ laid down the weightings to be applied from 1 January 1993 to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment;

Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations ⁽⁴⁾;

Whereas, some of these weightings should be adjusted with effect from 1 May 1993 given that the statistics available to the Commission show that in certain countries outside the Community the variation in the cost of

living measured on the basis of the weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down,

DECIDES:

Sole Article

With effect from 1 May 1993 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the payment of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Communities during the month preceding the date on which this Decision takes effect, namely April 1993.

Done at Brussels, 28 June 1995.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 9. 9. 1993, pp. 39 to 48.

ANNEX

Country of employment	Weightings applicable with effect from 1 May 1993
Angola	132,8800000
Brazil	61,7000000
Kenya	65,3900000
Malawi	52,5100000
Peru	118,3700000
Romania	31,0600000
Somalia	350,7600000
South Korea	108,0000000
Surinam	344,1500000
Turkey	63,4200000
Uruguay	95,4100000
Venezuela	47,3700000
Yugoslavia	565,6300000
Zaire	243,3400000
Zambia	54,3200000

COMMISSION DECISION

of 28 June 1995

adjusting the weightings applicable from 1 June 1993 to the remuneration of officials of the European Communities serving in countries outside the European Union

(95/265/EC, Euratom, ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 3161/94 ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations Council Regulation (Euratom, ECSC, EC) No 2403/94 ⁽³⁾ laid down the weightings to be applied from 1 January 1993 to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment;

Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations ⁽⁴⁾;

Whereas, some of these weightings should be adjusted with effect from 1 June 1993 given that the statistics available to the Commission show that in certain countries outside the Community the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the

corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down,

DECIDES:

Sole Article

With effect from 1 June 1993 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in countries outside the Community payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the payment of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Communities during the month preceding the date on which this Decision takes effect, namely May 1993.

Done at Brussels, 28 June 1995.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 23. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 257, 5. 10. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 9. 9. 1993, pp. 39 to 48.

ANNEX

Country of employment	Weightings applicable with effect from 1 June 1993
Algeria	96,8000000
Angola	254,9800000
Brazil	61,2400000
Bulgaria	37,6200000
Ghana	50,5900000
Guinea-Bissau	101,2700000
Kenya	52,4200000
Nigeria	45,5600000
Romania	30,5800000
Russia	131,4700000
Somalia	365,0100000
Sudan	27,7300000
Surinam	386,4800000
Yugoslavia	20,1300000
Zaire	247,1300000
Zambia	58,1100000